


ESTABLEZIMENDUARI BURUZKO GALDESORTA: (Galdesorta bat bete Euskal Autonomia Erkidegoan kokatutako establezimendu bakoitzeko)

CUESTIONARIO RELATIVO AL ESTABLECIMIENTO: (Rellénesse un cuestionario por cada establecimiento ubicado en la Comunidad Autónoma de Euskadi)



Galdesorta hau beteta lortuko ditugun datuak "Merkataritzaren eta konponketaren inkesta" egiteko erabiliko dira eta datu horiek tratatzeko, fitxategi automatizatu batean sartuko dira. Estatistika-eragiketa hori 142511 zenbakiarekin arautzen du urriaren 21eko 4/2010 Legeak.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESTATISTIKA LEGEA:
-9tik 16ra bitarteko artikulua: Euskal Estatistika Planaren Legearen arabera, behartuta zaude eskatzen zaizun estatistika-informazioa ematera.
-19tik 23ra bitarteko artikulua: emandako datu guztiak estatistika-sekretupean babestuko dira.
Nahi izanez gero, datuetara heltzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubideak erabil ditzakezu Eustaten Zuzendaritza Nagusian Donostia-San Sebastian kalea, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz.

Los datos obtenidos mediante este cuestionario se utilizarán para la "Encuesta de Comercio y Reparación", operación estadística regulada con el número 142511 en la Ley 4/2010, de 21 de octubre, del Plan Vasco de Estadística, y a tal fin, se incorporarán a un fichero automatizado para su tratamiento.

LEY DE ESTADÍSTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI:
- Artículos 9 al 16: en relación con la Ley del Plan Vasco de Estadística, V.d. está obligado a suministrar la información estadística que se le requiere.
- Artículos 19 al 23: todos los datos suministrados quedan amparados por el secreto estadístico.
Si lo desea, tiene la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación y cancelación ante la Dirección General de Eustat C/Donostia-San Sebastián 1. 01010 Vitoria-Gasteiz.

ESTABLEZIMENDUAREN DATUAK / DATOS DEL ESTABLECIMIENTO

IFZren letra Letra CIF	IFZ/NAN - CIF/DNI	NANen letra Letra DNI
---------------------------	-------------------	--------------------------

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

MERKATARITZAKO IZENA EDO ERROTULUA: NOMBRE COMERCIAL O RÓTULO:

ESTABLEZIMENDUAREN HELBIDEA: DIRECCIÓN DEL ESTABLECIMIENTO:

LURRALDE HISTORIKOA: TERRITORIO HISTÓRICO: **UDALERRIA:** MUNICIPIO:

POSTA-KODEA: CÓDIGO POSTAL: **TELEFONOA:** TELÉFONO: **FAXA:** FAX:

E-MAIL:

JARDUERAK FAKTURAZIO-BOLUMENAREN ARABERA / ACTIVIDADES SEGÚN VOLUMEN DE FACTURACIÓN

	%	JESN09/CNAE09
1. NAGUSIA: PRINCIPAL:	<input style="width: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 30px;" type="text"/>
2.	<input style="width: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 30px;" type="text"/>

ENPRESAREN DATUAK / DATOS DE LA EMPRESA

JABEA EDO IZEN SOZIALA: PROPIETARIO O DENOMINACIÓN SOCIAL:

HELBIDEA: DIRECCIÓN:

LH EDO PROBINTZIA: T.H. O PROVINCIA: **UDALERRIA:** MUNICIPIO:

POSTA-KODEA: CÓDIGO POSTAL: **TELEFONOA:** TELÉFONO: **FAXA:** FAX:

WEB HELBIDEA / DIRECCIÓN DE LA WEB http://

ESTABLEZIMENDUEN KOPURUA / NÚMERO DE ESTABLECIMIENTOS

Euskal AEn / En la C.A. de Euskadi

Estatuan guztira / Total Estado

LANGILEAK GUZTIRA 2010-12-31n / TOTAL PERSONAL a 31-12-2010

Euskal AEn / En la C.A. de Euskadi
(Euskal AEn bulego orokor, biltegi eta gainontzeko ordezeko tokietan lan egiten duen pertsonala ere sartu) (Incluir también el personal que trabaje en la C.A. de Euskadi en oficinas generales, almacenes y otros locales auxiliares)

Estatuan guztira / Total Estado

2008ko KONTABILITATE-PLAN OROKORRARI EGOKITUA
AJUSTADO AL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 2008

GASTUAK / GASTOS

EUROTAN / EUROS
2010

60	EROSKETA GARBIAK (Erosketen gaineko rappel, itzulketa eta goiz ordaintzeagatik deskontuak kenduta) (600 + 601 + 602 + 607 - 606 - 608 - 609 Kontuak) COMPRAS NETAS (Descontados rappels por compras y devoluciones, descuentos por pronto pago) (Cuentas 600 + 601 + 602 + 607 - 606 - 608 - 609)		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	01
	- Salgaien erosketak (Erositako egoera berean saltzekoak) (600 - 6060 - 6080 - 6090 K.) Compra de mercaderías (Para revender en el mismo estado en que se adquirieron) (C. 600 - 6060 - 6080 - 6090)		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	02
	Salgaien erosketak zehaztu : Desglosar compras de mercaderías:	JESN09/CNAE09		
	1.-			03
	2.-			04
	3.-			05
	4.-			06
	- Lehengaien erosketak eta bestelako hornikuntzak (601 + 602 - 6061 - 6062 - 6081 - 6082 - 6091 - 6092 K.) Compra de materias primas y otros aprovisionamientos (C. 601 + 602- 6061 - 6062 - 6081 - 6082 - 6091 - 6092)		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	07
	Lehengaiak zehaztu: Desglosar las materias primas:	JESN09/CNAE09		
	1.-			08
	2.-			09
	3.-			10
	- Beste enpresa batzuek egindako lanak: azpikontratazioak (607 K.) Trabajos realizados por otras empresas: subcontratas (C. 607)		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	11
61	LEHENGAI ETA SALGAI IZAKINEN ALDAKUNTZA (61 K.) (Urtarrilaren 1 - Abenduaren 31) (Zeinua adierazi) VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE MATERIAS PRIMAS Y MERCADERÍAS (C. 61) (1 Enero - 31 Diciembre) (Especificar signo)		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	12
	- Salgai izakinen aldakuntza (birsaltzeko produktuena) (610 K.) (Zeinua adierazi) Variación de existencias de mercaderías (de productos para revender) (C. 610) (Especificar signo)			
	Urtarr. 1 balioa <input style="width: 80px;" type="text"/> 13 Aben. 31 balioa <input style="width: 80px;" type="text"/> 14 = <input style="width: 80px;" type="text"/> 15 Valor 1 Enero Valor 31 Diciembre			
	- Lehengai eta bestelako hornikuntza - izakinen aldakuntza (611 + 612 K.) (Zeinua adierazi) Variación de existencias de materias primas y de otros aprovisionamientos (C. 611 + 612) (Especificar signo)			
	Urtarr. 1 balioa <input style="width: 80px;" type="text"/> 16 Aben. 31 balioa <input style="width: 80px;" type="text"/> 17 = <input style="width: 80px;" type="text"/> 18 Valor 1 Enero Valor 31 Diciembre			
62	KANPOKO ZERBITZUAK (62 K.) SERVICIOS EXTERIORES (C.62)		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	19
	- Ikerketa eta Garapeneko kanpoko gastuak (620 K.) Gastos externos en Investigación y Desarrollo (C. 620)		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	20
	- Errentamenduak eta kanonak (621 K.) Arrendamientos y cánones (C. 621)		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	21
	. Ondasun higigarrien errentamenduak Arrendamientos de bienes muebles			22
	. Ondasun higiezinaren errentamenduak Arrendamientos de bienes inmuebles			23
	. Kanonak Cánones			24
	- Konponketak eta kontserbazioa (622 K.) Reparaciones y conservación (C. 622.)		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	25
	- Profesional independenteen zerbitzuak (623 K.) Servicios de profesionales independientes (C. 623)		<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	26
	. Bitarteko agente independenteei egindako ordainketak (komisioak) Remuneraciones a agentes mediadores independientes (comisiones)			27
	. Informatika-zerbitzuak Servicios informáticos			28
	. Bestelako profesionalen zerbitzuak: laguntza juridiko eta kontablea, zerbitzu teknikoak, aldi baterako laneko enpresak, etab. Otros servicios de profesionales: asistencia jurídica y contable, servicios técnicos, empresas de trabajo temporal, etc.			29

GASTUAK / GASTOS

**EUROTAN / EUROS
2010**

- Hirugarrenek egindako garraioak (624 K.) Transportes por terceros (C. 624)	<input type="text"/>	30
- Aseguru ez-sozialen primak: sutea, lapurreta, arrisku anitza, etab. (625 K.) Primas de seguros no sociales: incendio, robo, multirriesgos, etc. (C. 625)	<input type="text"/>	31
- Banku-zerbitzuak eta antzekoak (626 K.) Servicios bancarios y similares (C. 626)	<input type="text"/>	32
- Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak (627 K.) Publicidad, propaganda y relaciones públicas (C. 627)	<input type="text"/>	33
- Hornigaiak (628 K.) Suministros (C. 628)	<input type="text"/>	34
. Elektrizitatea Electricidad	<input type="text"/>	35
. Ura Agua	<input type="text"/>	36
. Gas naturala eta bestelako gas ez-gordegarriak Gas natural y otros gases no almacenables	<input type="text"/>	37
- Bestelako kanpo-zerbitzuak (629 K.) Otros servicios exteriores (C. 629)	<input type="text"/>	38
. Telefonoa eta faxa, posta eta telegrafoak, mezularitza, internet Teléfono y fax, correos y telégrafos, mensajería, internet	<input type="text"/>	39
. Bulegoko materiala, idaz mahikoa eta bulegoko materiala ordezkatzeari Material de oficina, de escritorio y de reposición de equipo de oficina	<input type="text"/>	40
. Bidaia-gastuak Gastos de viaje	<input type="text"/>	41
. Garbiketako zerbitzuak, jagoletza eta segurtasuna Servicios de limpieza, vigilancia y seguridad	<input type="text"/>	42
. Aldizkari eta egunkarietako harpidetzak Suscripciones a revistas y periódicos	<input type="text"/>	43
. Besteak: (Zehaztu) Otros: (Especificar)	<input type="text"/>	44
63 TRIBUTUAK (63 K.) TRIBUTOS (C.63)	<input type="text"/>	45
- Mozkinen gaineko zerga (630 K.) Impuesto sobre beneficios (C. 630)	<input type="text"/>	46
- Zerga bereziak (631 K. Zati bat) (Zehaztu) Impuestos especiales (C. 631 Parte) (Especificar)	<input type="text"/>	47
- Jarduerari lotutako zergak (631 K. Zati bat): trakzio mekanikozko ibilgailuen zergak, ondasun higiezinaren gaineko zergak, kontribuzioak, jarduera ekonomikoaren gaineko zergak eta jarduerari lotutako beste batzuk Impuestos ligados a la actividad (C. 631 Parte): vehículos de tracción mecánica, bienes inmuebles, contribuciones, impuesto sobre actividades económicas y otros ligados a la actividad	<input type="text"/>	48
- Zuzeneko eta zeharkako ezarpenaren doikuntzak eta itzulketak (633 + 634 + 636 + 638 + 639 K.) Ajustes y devoluciones en la imposición directa e indirecta (C.633 + 634 + 636 + 638 + 639)	<input type="text"/>	49
64 PERSONAL-GASTUAK (64 k.) GASTOS DE PERSONAL (C. 64)	<input type="text"/>	50
- Soldata eta alokairu gordinak (640 K.) Sueldos y salarios brutos (C. 640)	<input type="text"/>	51
- Langileei emandako kalte-ordainak (iraietzen, jubilazio aurreratuengatik, etab.) (641 K.) Indemnizaciones al personal (por despido, jubilaciones anticipadas, etc.) (C. 641)	<input type="text"/>	52
- Enpresaren kargurako gizarte-segurantza eta autonomoen kotizazioa (642 K.) Seguridad Social a cargo de la empresa y cotización autónomos (C. 642)	<input type="text"/>	53
- Langileentzako beste ordainketak (643 + 644 + 645 K.) Otras retribuciones al personal (C. 643 + 644 + 645)	<input type="text"/>	54
- Bestelako gastu sozialak (649 K.) (Zehaztu) Otros gastos sociales (C. 649) (Especificar)	<input type="text"/>	55
65 BESTELAKO KUDEAKETA-GASTUAK (65 K.) OTROS GASTOS DE GESTIÓN (C. 65)	<input type="text"/>	56
66 GASTU FINANTZARIOAK (66 K.) GASTOS FINANCIEROS (C. 66)	<input type="text"/>	57
67 AKTIBO EZ-KORRONTEETATIK SORTUTAKO GALERAK ETA EZOHIKO GASTUAK (67 K.) PÉRDIDAS PROCEDENTES DE ACTIVOS NO CORRIENTES Y GASTOS EXCEPCIONALES (C. 67)	<input type="text"/>	58
68 AMORTIZAZIOETARAKO ZUZKIDURAK (68 K.) DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES (C. 68)	<input type="text"/>	59
69 NARRIADURATIK SORTUTAKO GALERAK ETA BESTELAKO ZUZKIDURAK (69 K.) PÉRDIDAS POR DETERIORO Y OTRAS DOTACIONES (C. 69)	<input type="text"/>	60

GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS

60 + **61** + **62** + **63** + **64** + **65** + **66** + **67** + **68** + **69**

61

SARRERAK / INGRESOS

EUROTAN / EUROS
2010

<p>70 SALMENTA GARBIAK (Salmenten gaineko rappel, itzulketa eta goiz ordaintzeagatik deskontuak kenduta) (700 + 701 + 702 + 703 + 704 + 705 - 706 - 708 - 709 Kontuak) VENTAS NETAS (Descontados rappels por ventas, devoluciones y descuentos por pronto pago) (Cuentas 700 + 701 + 702 + 703 + 704 + 705 - 706 - 708 - 709)</p> <p>- Salgaien salmenta: Birsalmenta (700 - 7060 - 7080 - 7090 K.) Venta de mercaderías: Reventa (C. 700 - 7060 - 7080 - 7090)</p> <p>Salgaien salmentak zehaztu: Desglosar ventas de mercaderías:</p> <p>1.- 2.- 3.- 3.-</p> <p>- Zerbitzu-emateak (705 K.) Prestaciones de servicios (C. 705)</p> <p>Emandako zerbitzuak zehaztu: Especifique los servicios prestados:</p> <p>1.- 2.- 3.-</p> <p>- Bestelako salmentak : (701 + 702 + 703 + 704 - 706 (7060 izan ezik) - 708 (7080 izan ezik) - 709 (7090 izan ezik)) Otras ventas (C. 701 + 702 + 703 + 704 - 706 (excepto 7060) - 708 (excepto 7080) - 709 (excepto 7090)): (Zehaztu)/(Especificar)</p>	<p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p>JESN09/CNAE09 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p>JESN09/CNAE09 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>	<p>62</p> <p>63</p> <p>64</p> <p>65</p> <p>66</p> <p>67</p> <p>68</p> <p>69</p> <p>70</p> <p>71</p> <p>72</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>71 PRODUKTU BUKATU ETA FABRIKAZIO-BIDEKO IZAKINEN ALDAKUNTZA (71 k.) (Abenduaren 31ko balioa - Urtarrilaren 1eko balioa) (Zeinua adierazi) VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN (C. 71) (Valor 31 Diciembre - Valor 1 Enero) (Especificar signo)</p> <p>73 ENPRESARENTZAT EGINDAKO LANAK (73 K.) TRABAJOS REALIZADOS PARA LA EMPRESA (C. 73)</p> <p>74 DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK (74 K.) SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS (C. 74)</p> <p>75 KUDEAKETAKO BESTELAKO SARRERAK (75 K.) OTROS INGRESOS DE GESTIÓN (C. 75)</p> <p>76 SARRERA FINANTZARIOAK (76 K.) INGRESOS FINANCIEROS (C. 76)</p> <p>77 AKTIBO EZ-KORRONTEETATIK SORTUTAKO MOZKINAK ETA EZOHIKO SARRERAK (77 K.) BENEFICIOS PROCEDENTES DE ACTIVOS NO CORRIENTES E INGRESOS EXCEPCIONALES (C. 77) ...</p> <p>79 HORNIDUREN ETA NARRIADURATIK SORTUTAKO GALEREN SOBERAKINA ETA APLIKAZIOA (79 K.) EXCESOS Y APLICACIONES DE PROVISIONES Y DE PÉRDIDAS POR DETERIORO (C. 79)</p>	<p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>	<p>73</p> <p>74</p> <p>75</p> <p>76</p> <p>77</p> <p>78</p> <p>79</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------

SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS

70 + 71 + 73 + 74 + 75 + 76 + 77 + 79 80

BALIO ERANTSIAREN GAINEKO ZERGA (BEZ) / IMPUESTO SOBRE EL VALOR AÑADIDO (IVA)

EUROTAN / EUROS
2010

AITORPEN-MOTA / MODALIDAD DE DECLARACIÓN		
<p>- BALIOKIDETASUNEKO ERREKARGUAREN ERREGIMENARI HELDUA ACOGIDO AL RÉGIMEN DE RECARGO DE EQUIVALENCIA</p> <p>- ERREGIMEN BEREZI ERRAZTUARI ATXIKIA ACOGIDO AL RÉGIMEN ESPECIAL SIMPLIFICADO</p> <p>- ERREGIMEN OROKORRA RÉGIMEN GENERAL</p> <p>ERAGIKETA ARRUNTENGATIK JASANARAZITAKO BEZ-a IVA REPERCUTIDO POR OPERACIONES CORRIENTES</p> <p>MATERIAL ETA ZERBITZUEN EROSKETAGATIKO BEZ JASAN KENGARRIA IVA SOPORTADO DEDUCIBLE SOBRE ADQUISICIONES DE MATERIALES Y SERVICIOS</p> <p>INBERTSIO-ONDASUNEN EROSKETAGATIKO BEZ JASAN KENGARRIA IVA SOPORTADO DEDUCIBLE SOBRE ADQUISICIONES DE BIENES DE INVERSIÓN</p> <p>IBILGETU MATERIALEKO SALMENTETAN JASANARAZITAKO BEZ-a IVA REPERCUTIDO SOBRE VENTAS DE INMOVILIZADO MATERIAL</p>	<p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>	<p>81</p> <p>82</p> <p>83</p> <p>84</p> <p>85</p> <p>86</p>

2010. URTEKO LANGILEAK ETA EGINDAKO ORDUAK / PERSONAL Y HORAS TRABAJADAS AÑO 2010

DATA HAUETAN ZEUDEN LANGILEAK PERSONAL EN LAS FECHAS

JABE AUTONOMOAK ETA FAMILI LAGUNTZAK
(Gutxienez lanegunaren 1/3 lan egiten dutenak)
PROPIETARIOS AUTÓNOMOS Y AYUDAS FAMILIARES
(Que trabajen al menos 1/3 de la jornada laboral)

SOLDATAKOAK / ASALARIADOS

A) FINKOAK: LANGILEAK ETA LAN EGINDAKO ORDUAK
FIJOS: PERSONAL Y HORAS TRABAJADAS

B) BEHIN-BEHINEKOAK: LANGILEAK ETA LAN EGINDAKO ORDUAK
EVENTUALES: PERSONAL Y HORAS TRABAJADAS

URTEKO BATEZ BESTEKO LANGILEAK ETA LAN EGINDAKO ORDUAK GUZTIRA
TOTAL PERSONAL MEDIO ANUAL Y HORAS TRABAJADAS

	Martxoak 31 31 Marzo (1)	Ekainak 30 30 Junio (2)	Irailak 30 30 Septiembre (3)	Abenduak 31 31 Diciembre (4)	BATEZ BESTEKO LANGILEAK PERSONAL MEDIO (1)+(2)+(3)+(4) 4	ORDUAK HORAS	
	JABE AUTONOMOAK ETA FAMILI LAGUNTZAK PROPIETARIOS AUTÓNOMOS Y AYUDAS FAMILIARES (Que trabajen al menos 1/3 de la jornada laboral)	87	88	89	90	91	92
SOLDATAKOAK / ASALARIADOS					+	+	
A) FINKOAK: LANGILEAK ETA LAN EGINDAKO ORDUAK FIJOS: PERSONAL Y HORAS TRABAJADAS	93	94	95	96	97	98	
B) BEHIN-BEHINEKOAK: LANGILEAK ETA LAN EGINDAKO ORDUAK EVENTUALES: PERSONAL Y HORAS TRABAJADAS	99	100	101	102	103	104	
					↓	↓	
URTEKO BATEZ BESTEKO LANGILEAK ETA LAN EGINDAKO ORDUAK GUZTIRA TOTAL PERSONAL MEDIO ANUAL Y HORAS TRABAJADAS					GIZONEZKOAK VARONES 105	EMAKUMEZKOAK MUJERES 106 = 107	108

EKITALDIKO INBERTSIOAK / INVERSIONES DEL EJERCICIO (Eskurapen edo kostu-prezioaren arabera) / (Según precio de adquisición o coste)

Aipatutako urtean zehar enpresak eskuratutako eta/edo exekututako inbertsioak (bideratuta dauden inbertsioak eta konponketa eta hobekuntza handiak ere hartu behar dira kontuan).
Inclúyase las inversiones adquiridas y/o ejecutadas por la empresa durante el año (deberán considerarse también las inversiones en curso y grandes reparaciones y mejoras).

	EUROTAN / EUROS 2010	EUSKAL AE				E. GAINERAKOAK RESTO ESTADO	EBko GAINERAKOAK RESTO U.E.	ATZERRIKO G. R. EXTRANJERO	GUZTIRA TOTAL
		C.A.	EUSKADI	G.	N.				
- Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	109								
- Eraikuntzak (Eraikinak eta lokalak) Construcciones (Edificios y locales)	110								
- Instalazio tekniko espezializatuak Instalaciones técnicas especializadas	111							100 %	
- Makineria, tresneria, altzariak eta bestelako instalazioak Maquinaria, utillaje, mobiliario y otras instalaciones	112							100 %	
- Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	113							100 %	
- Garraio-elementuak Elementos de transporte	114							100 %	
- Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	115							100 %	
- Bidean diren ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales en curso	116							100 %	
- Ibilgetu ukiezinak Inmovilizaciones intangibles	117							100 %	
INBERTSIOAK GUZTIRA / TOTAL INVERSIÓN	118								

IBILGETU MATERIALEKO ONDASUN-SALMENTA / VENTA DE BIENES DEL INMOVILIZADO MATERIAL (Salmenta-balioaren arabera, BEZ sartu gabe) / (Según valor de venta sin incluir IVA)

	EUROTAN / EUROS 2010
IBILGETU MATERIALEKO SALMENTAK GUZTIRA TOTAL VENTAS INMOVILIZADO MATERIAL	119
Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	120
Eraikuntzak (Eraikinak eta Lokalak) Construcciones (Edificios y Locales)	121
Ibilgetu materialeko bestelako salmentak Otras ventas de inmovilizado material	122

JATORRIA ETA HELBURUA / ORIGEN Y DESTINO

EROSKETA GARBIEEN JATORRIA ORIGEN DE LAS COMPRAS NETAS

GUZTIZKOAREN ALDEAN EHUNEKOAK
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL

	123 %
+	
	124 %
+	
	125 %
+	
	126 %
=	
100	127 %

EUSKAL AE
C.A. DE EUSKADI

ESTATUKO GAINERAKOAK
RESTO ESTADO

EBko GAINERAKOAK
RESTO DE U. E.

ATZERRIKO GAINERAKOAK
RESTO EXTRANJERO

GUZTIRA
TOTAL

SALMENTA GARBIEEN HELBURUA DESTINO DE LAS VENTAS NETAS

GUZTIZKOAREN ALDEAN EHUNEKOAK
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL

	128 %
+	
	129 %
+	
	130 %
+	
	131 %
=	
100	132 %

KOOPERATIBEK ETA LSAek BETETZEKO / SÓLO PARA COOPERATIVAS Y SALES

I. ESTABLEZIMENDUKO LANGILEAK ETA LAN EGINDAKO ORDUAK (2010 URTEA)

PERSONAL Y HORAS TRABAJADAS DEL ESTABLECIMIENTO (AÑO 2010)

BATEZ BESTEKO LANGILEAK
PERSONAL MEDIO

ORDUAK
HORAS

BAZKIDE LANGILEAK / SOCIOS TRABAJADORES	133	138
LAN-BAZKIDEAK / SOCIOS DE TRABAJO	134	139
ALOKATU FINKOAK / ASALARIADOS FIJOS	135	140
ALOKATU EZ-FINKOAK / ASALARIADOS EVENTUALES	136	141
BATEZ BESTEKO LANGILEAK ETA ORDUAK, GUZTIRA TOTAL PERSONAL MEDIO Y HORAS	137	142

II. FONDO PROPIOAK / FONDOS PROPIOS

- KAPITALA, ERRESERBAK ETA APLIKATU BEHARREKO EMAITZAK (10 + 11 ± 12 kontuak)
CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADOS PENDIENTES DE APLICACIÓN (Cuentas 10 + 11 ± 12)

EUROTAN / EUROS
2010-12-31 / 31-12-2010

143

III. GIZARTE-EKONOMIAREN BEREZITASUNAK / ESPECIFICIDADES DE LA ECONOMÍA SOCIAL

- HEZKUNTZAKO ETA SUSTAPENEN FONDOK (Kooperatibetan)

FONDO DE EDUCACIÓN Y PROMOCIÓN COOPERATIVO (Cooperativas)

144

- ERRESERBAKO FONDO BEREZIA (LSAetan)

FONDO ESPECIAL DE RESERVA (SALES)

145

BEZEROAK / CLIENTELA

HANDIZKARIAK
MAYORISTAS

TXIKIZKARIAK
MINORISTAS

FABRIKATZAILEAK,
PROFESIONALAK
FABRICANTES,
PROFESIONALES

JENDEARENTZAKO
SALMENTA
VENTA AL PÚBLICO

% +
 % +
 % +
 % =
 100 %

TAMAINA / TAMAÑO

(Txikizkako establezimenduak bakarrik) / (Sólo para establecimientos minoristas)

1. SALMENTA-AZALERA (Metro karratuak)
SUPERFICIE DE VENTA (Metros cuadrados) (M²)
2. GUZTIZKO AZALERA (Metro karratuak)
SUPERFICIE TOTAL (Metros cuadrados) (M²)

OHARRAK / OBSERVACIONES

EDOZEIN ARGIBIDE NAHI IZANEZ GERO, ZUEN ESANETARA GAUDE / PARA CUALQUIER CONSULTA ESTAMOS A SU DISPOSICIÓN

900 840 040

94 403 13 78

@ ecr@eustat.es

- VITORIA-GASTEIZ: Samaniego, 2 - 7º

- BILBAO: Máximo Aguirre, 18 bis - 3º

- DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN: Okendo, 16 - 3º

GALDESORTA BETETZEN DUEN PERTSONAREN IZENA, BI DEITURAK, KARGUA, TELEFONOA ETA E-MAILa
NOMBRE, DOS APELLIDOS, CARGO, TELEFONO Y E-MAIL DE LA PERSONA QUE CUMPLIMENTA EL CUESTIONARIO

IZENA ETA DEITURAK:
NOMBRE Y APELLIDOS:

KARGUA:
CARGO:

e-mail:

TELEFONOA:
TELÉFONO: